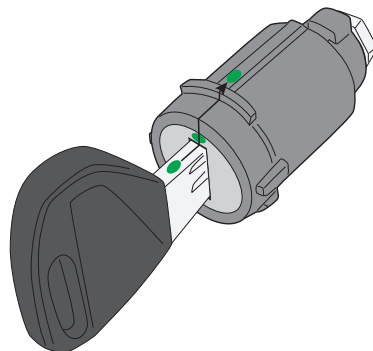


SMART SECURITY LOCK

PER VALIGIE CON SMART SECURITY LOCK/ FOR CASES WITH A SMART SECURITY LOCK

- Inserire la chiave allineando i segni colorati
- Insert the key by aligning the colored marks
- Insérer la clé en alignant les marques colorées
- Den Schlüssel unter Beachtung der farbigen Markierungen einführen
- Introducir la llave alineando las marcas de color
- Insira a chave alinhando as marcas coloridas

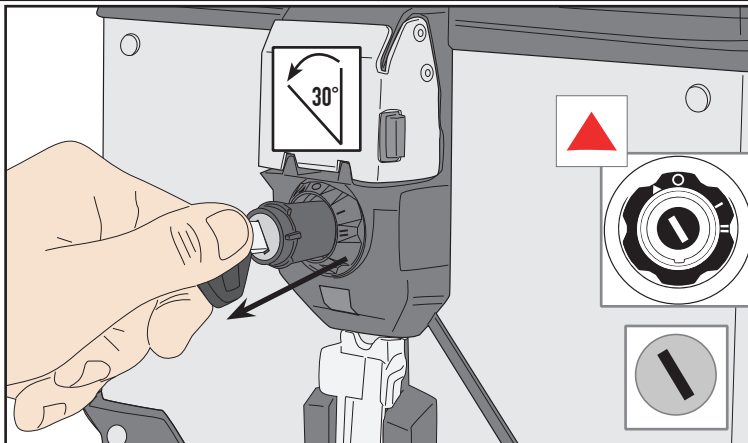
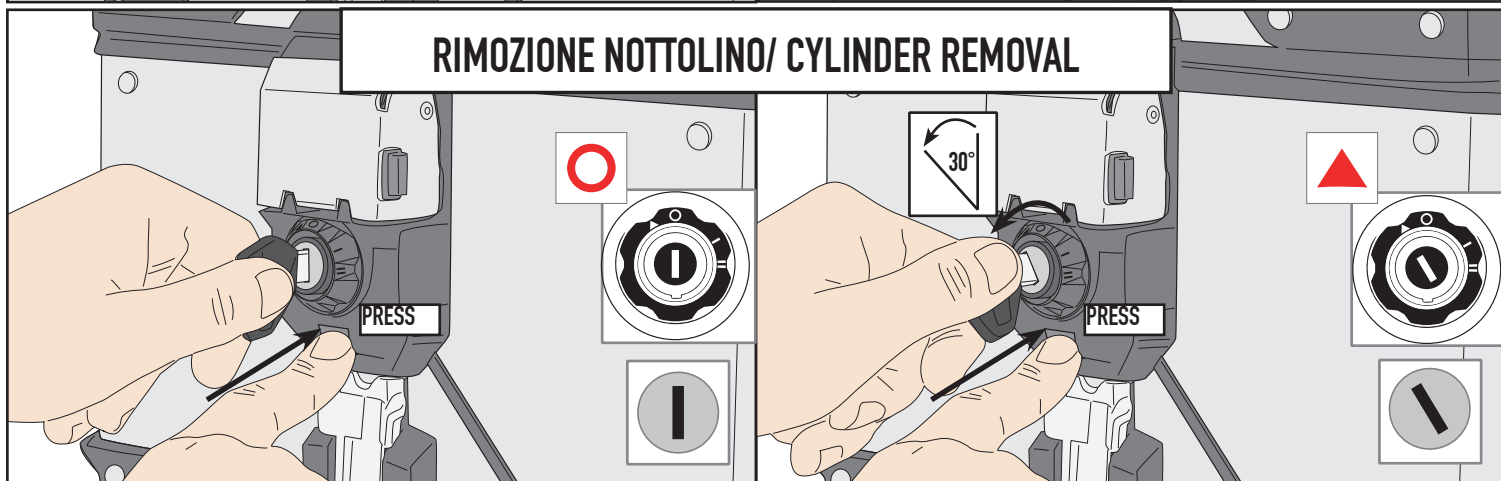


OUTBACK EVO-OBKEV

INSERIMENTO NOTTOLINO/ INSERTING THE CYLINDER

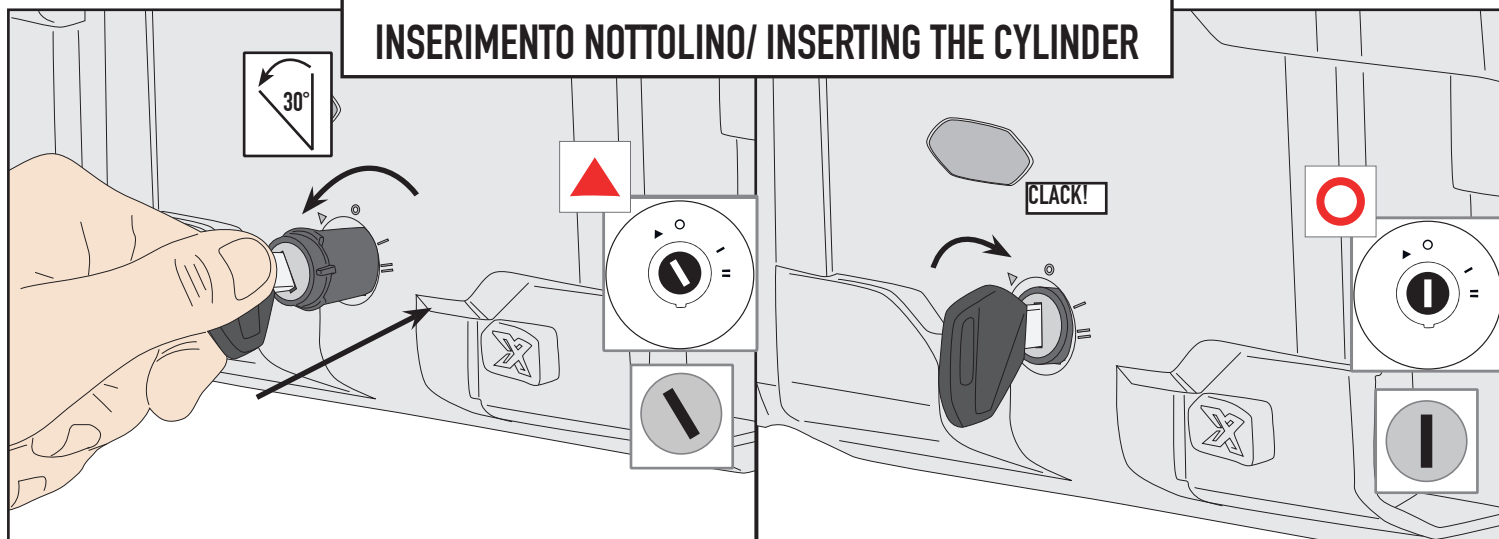


RIMOZIONE NOTTOLINO/ CYLINDER REMOVAL

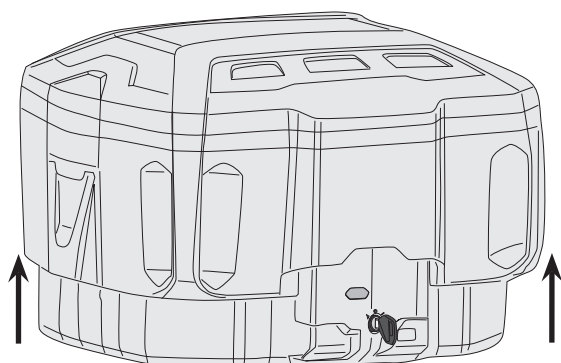


XP01

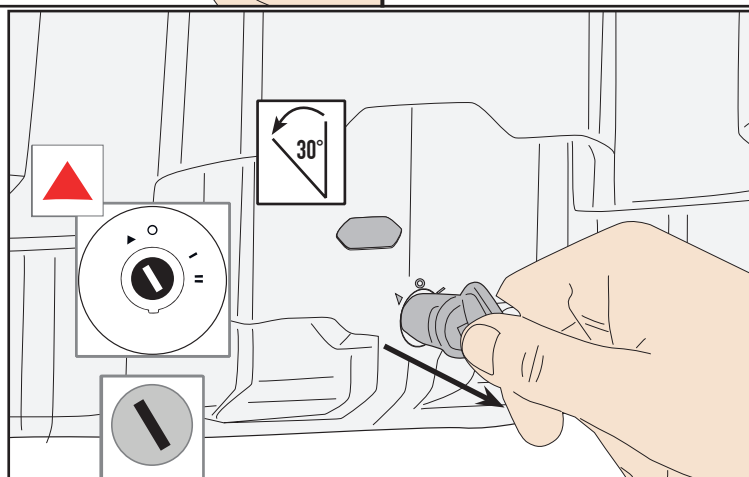
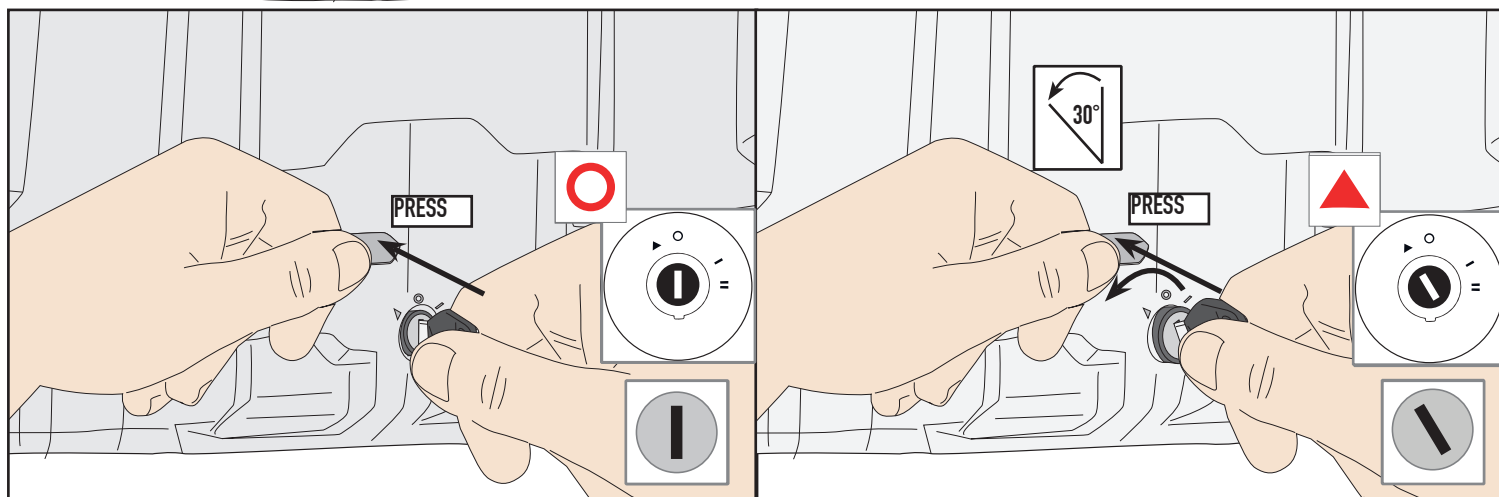
INSERIMENTO NOTTOLINO/ INSERTING THE CYLINDER



RIMOZIONE NOTTOLINO/ CYLINDER REMOVAL

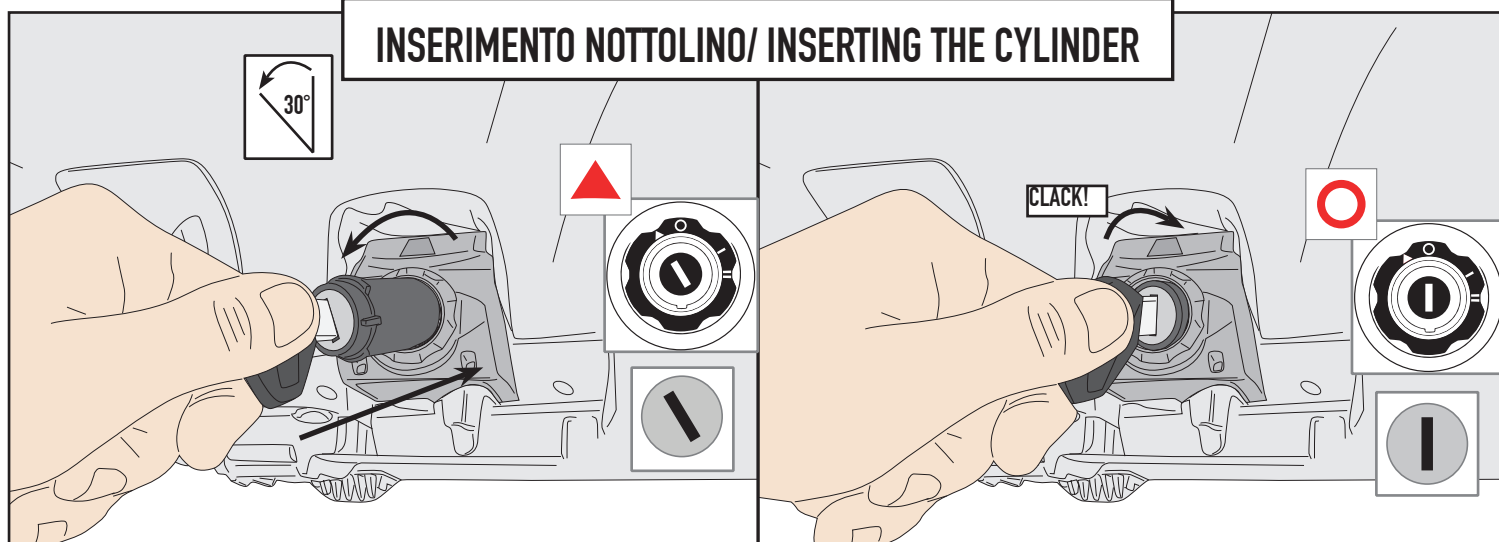


Per estrarre il nottolino la valigia deve essere espansa
 To remove the lock cylinder, the case must be opened
 Um den riegel herauszuziehen, muss der koffer ausgeklappt werden
 Pour retirer le loquet, la valise doit être ouverte
 Para sacar el pestillo, hay que abrir la maleta
 Para retirar o fecho, a mala deve estar aberta

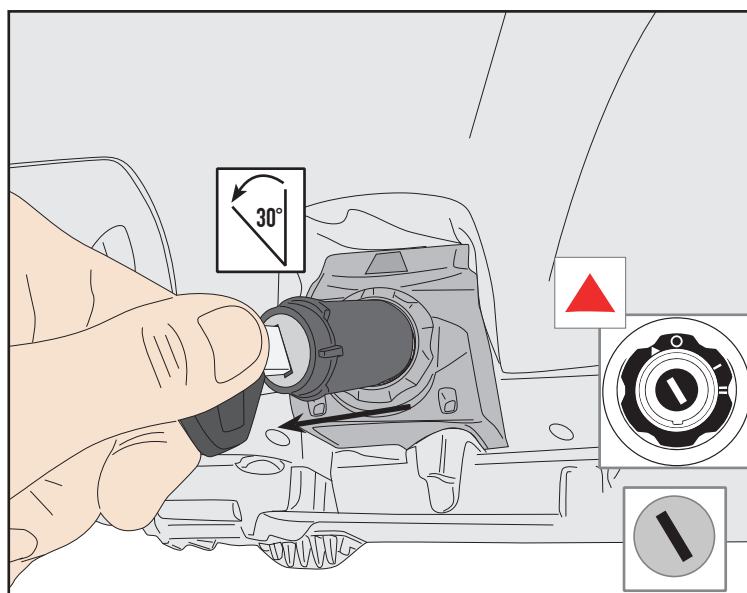
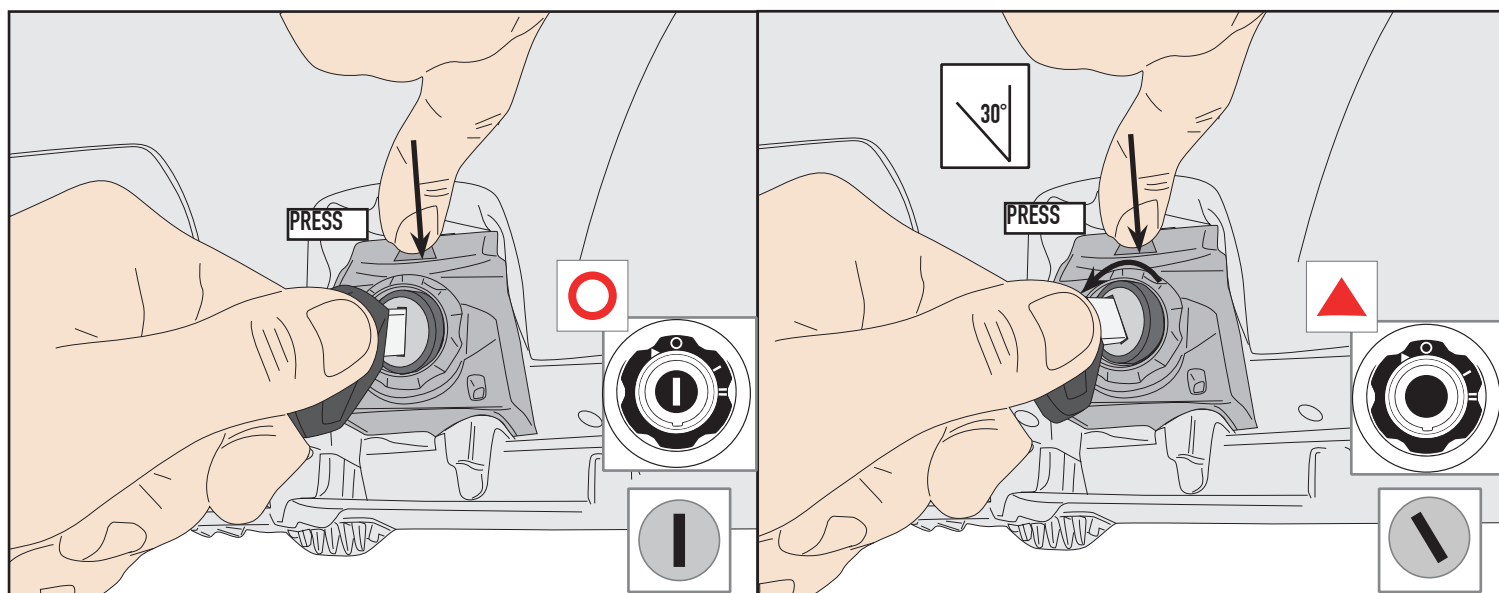


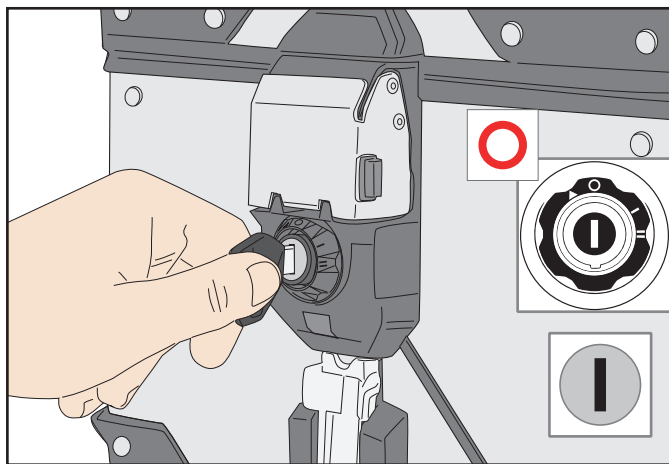
GRT BAGS

INSERIMENTO NOTTOLINO/ INSERTING THE CYLINDER



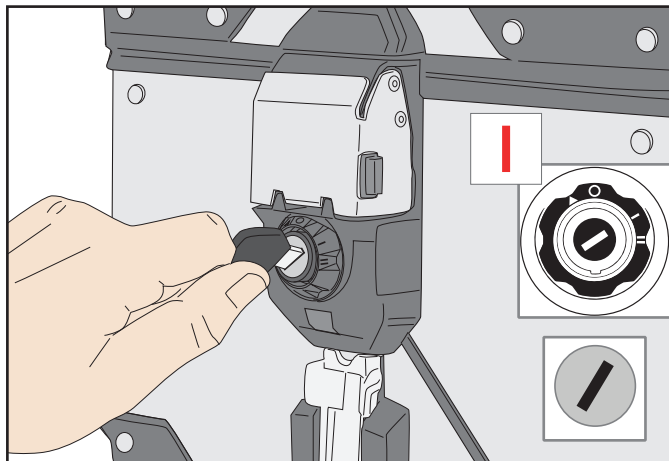
RIMOZIONE NOTTOLINO/ CYLINDER REMOVAL





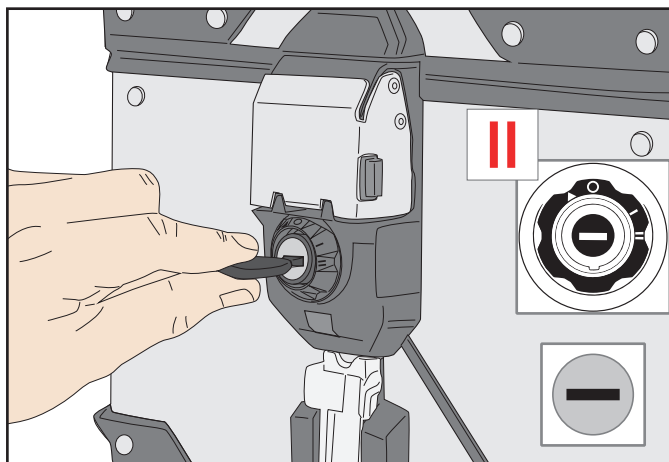
CLOSE AND LOCKED

- Non è possibile sganciare la valigia dalla piastra/portavaligie/ Non è possibile aprire il coperchio / È possibile estrarre la chiave dalla serratura
- It is not possible to release the case from the plate/case-holder / It is not possible to open the lid / It is possible to extract the key from the lock mechanism
- Il n'est pas possible de décrocher le top-case/la valise de la platine/du porte-bagages/ Il n'est pas possible d'ouvrir le couvercle / Il est possible de retirer la clé de la serrure
- Es ist nicht möglich, das Topcase aus der Platte/dem Gepäckträger auszuklinken / Es ist nicht möglich, den Deckel zu öffnen / Es ist möglich, den Schlüssel aus dem Schloss zu ziehen
- No es posible desenganchar la maleta de la parrilla/ portamaletas / No es posible abrir la tapa / Es posible extraer la llave de la cerradura
- Não é possível desengatar o baú da base/suporte para baús/ Não é possível abrir a tampa / é possível retirar a chave da fechadura



OPEN AND LOCKED

- Non è possibile sganciare la valigia dalla piastra/portavaligie/ È possibile aprire il coperchio / È possibile estrarre la chiave dalla serratura
- It is not possible to release the case from the plate/case-holder / It is possible to open the lid / It is possible to extract the key from the lock mechanism
- Il n'est pas possible de décrocher le top-case/la valise de la platine/du porte-bagages / Il est possible d'ouvrir le couvercle / Il est possible de retirer la clé de la serrure
- Es ist nicht möglich, das Topcase aus der Platte/dem Gepäckträger auszuklinken / Es ist möglich, den Deckel zu öffnen / Es ist möglich, den Schlüssel aus dem Schloss zu ziehen
- No es posible desenganchar la maleta de la parrilla/portamaletas / Es posible abrir la tapa / Es posible extraer la llave de la cerradura
- Não é possível desengatar o baú da base/suporte para baús / É possível abrir a tampa / É possível retirar a chave da fechadura



OPEN AND RELEASED

- È possibile sganciare la valigia dalla piastra/portavaligie / È possibile aprire il coperchio / Non è possibile estrarre la chiave dalla serratura
- It is possible to release the case from the plate/case-holder / It is possible to open the lid / It is not possible to extract the key from the lock mechanism
- Il est possible de décrocher le top-case/la valise de la platine/du porte-bagages / Il est possible d'ouvrir le couvercle / Il n'est pas possible de retirer la clé de la serrure
- Es ist möglich, das Topcase aus der Platte/dem Gepäckträger auszuklinken / Es ist möglich, den Deckel zu öffnen / Es ist nicht möglich, den Schlüssel aus dem Schloss zu ziehen
- Es posible desenganchar la maleta de la parrilla/portamaletas / Es posible abrir la tapa / No es posible extraer la llave de la cerradura
- É possível desengatar o baú da base/suporte para baús / É possível abrir a tampa / Não é possível retirar a chave da fechadura

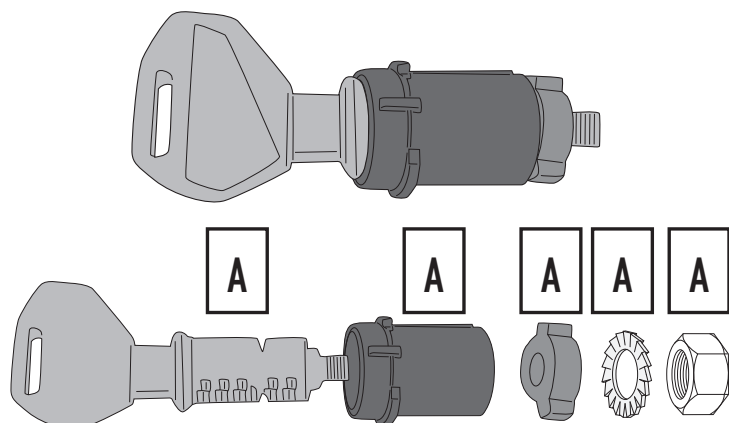
KEY POSITION	CASE REMOVABLE	CASE OPENABLE	REMOVABLE KEY
1.			
2.			
3.			
4.			



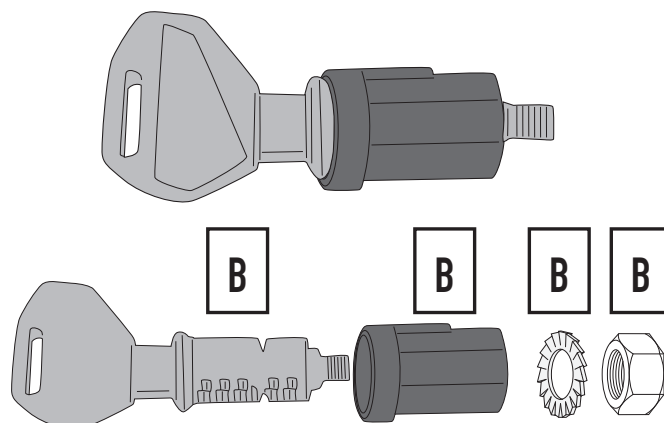
- NON LASCIARE LA VALIGIA INCUSTODITA SENZA IL NOTTOLINO INSERITO
- DO NOT LEAVE THE CASE UNATTENDED WITHOUT THE CYLINDER INSERTED
- NE LAISSEZ PAS LE TOP-CASE/LA VALISE SANS SURVEILLANCE SANS LE CANON INSÉRÉ
- LASSEN SIE DEN KOFFER OHNE EINGESETZTE SPERRKLINKE NICHT UNBEWACHT
- NO DEJE LA MALETA DESATENDIDA SIN EL BOMBÍN INSERTADO
- NÃO DEIXE O BAÚ SEM VIGILÂNCIA SEM O TRINCO INSERIDO

**MONTAGGIO NUOVE CHIAVI SMART SECURITY LOCK (SLR) SU VALIGIE DOTATE DI SECURITY LOCK STANDARD (SL) /
INSTALLATION OF NEW SMART SECURITY LOCK (SLR) KEYS ON SUITCASES EQUIPPED WITH STANDARD SECURITY LOCKS (SL)**

SMART SECURITY LOCK (SLR)



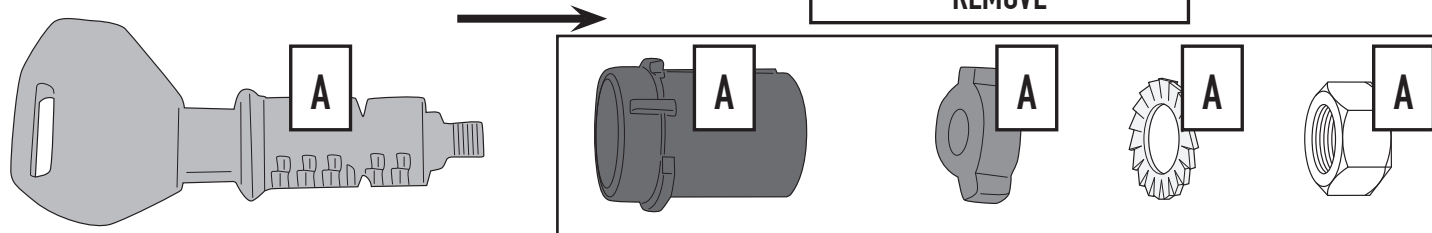
STANDARD SECURITY LOCK (SL)



SMART SECURITY LOCK (SLR)

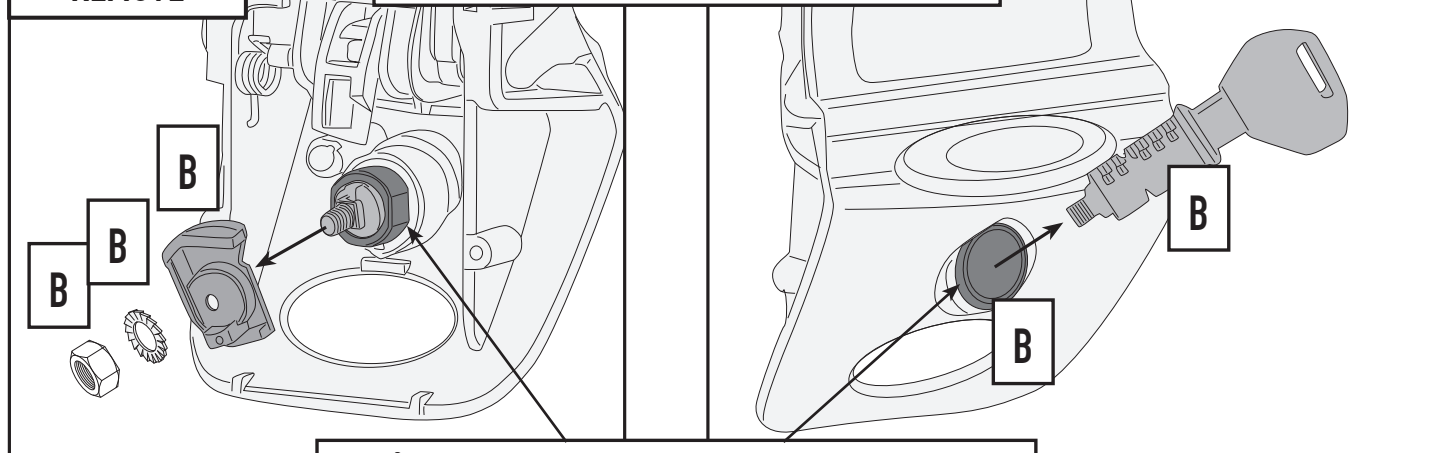
- Rimuovere i componenti indicati in figura dal cilindretto della smart security lock (SLR)
- Remove the components shown in the figure from the smart security lock (SLR) cylinder
- Retirez les composants indiqués sur l'illustration du cylindre de la serrure de sécurité intelligente (SLR)
- Entfernen Sie die in der Abbildung gezeigten Teile vom Zylinder des Smart Security Lock (SLR)
- Retira los componentes que se indican en la imagen del cilindro de la cerradura de seguridad inteligente (SLR)
- Retire os componentes indicados na figura do cilindro da fechadura de segurança inteligente (SLR)

REMOVE



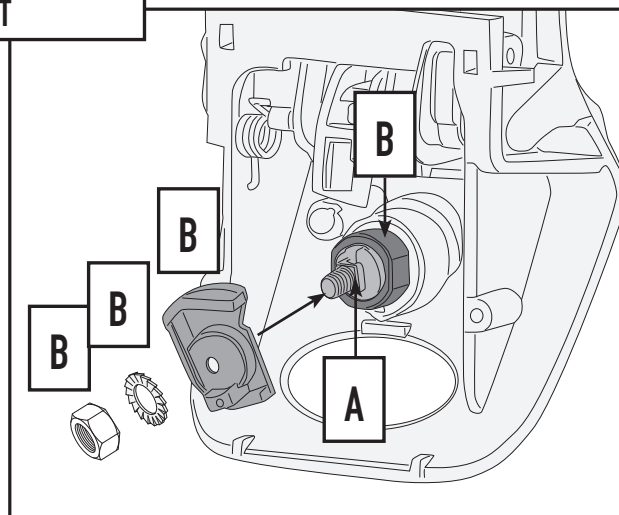
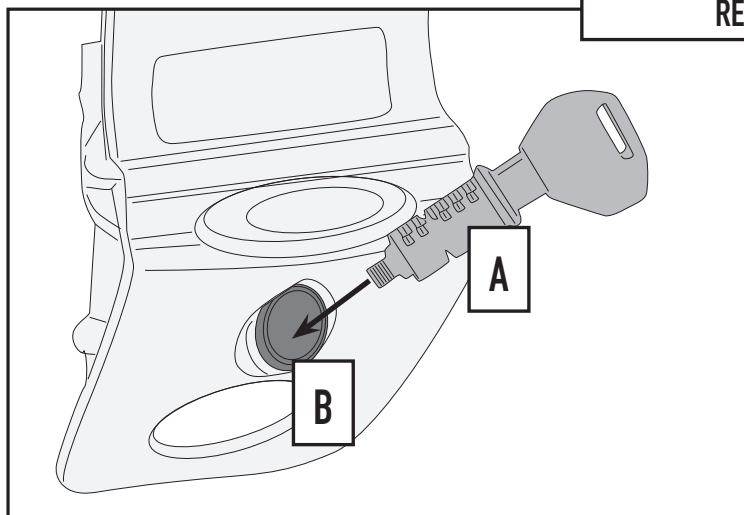
**VALIGIA CON SECURITY LOCK STANDARD (SL)/
CASE WITH STANDARD SECURITY LOCK (SL)**

REMOVE



- Non rimuovere la boccia originale dalla valigia
- Do not remove the original bushing from the case
- Ne retirez pas la douille d'origine de la mallette
- Entfernen Sie die Originalbuchse nicht aus dem Koffer
- No retires el casquillo original de la maleta
- Não retire a bucha original da mala

REMOUNT



- Riutilizzare la boccia originale presente sulla valigia in quanto la boccia inclusa nel cilindretto SMART SECURITY LOCK (SLR) non è compatibile con la sede presente sulla valigia.
- Please reuse the original bushing from the case, as the bushing included with the SMART SECURITY LOCK (SLR) cylinder is not compatible with the housing on the case.
- Réutilisez la douille d'origine présente sur la valise, car la douille fournie avec le cylindre SMART SECURITY LOCK (SLR) n'est pas compatible avec le logement de la valise.
- Verwenden Sie die Originalbuchse des Koffers weiter, da die im SMART SECURITY LOCK (SLR)-Zylinder enthaltene Buchse nicht mit der Aufnahme am Koffer kompatibel ist.
- Reutilice el casquillo original de la maleta, ya que el casquillo incluido en el cilindro SMART SECURITY LOCK (SLR) no es compatible con el alojamiento de la maleta.
- Reutilize a bucha original da mala, uma vez que a bucha incluída no cilindro SMART SECURITY LOCK (SLR) não é compatível com o encaixe da mala.

- **ATTENZIONE:** sulle valigie dotate di SECURITY LOCK STANDARD (SL), anche montando la SMART SECURITY LOCK (SLR) non è possibile utilizzare la funzione di apertura senza chiave.
- **PLEASE NOTE:** On cases equipped with the SECURITY LOCK STANDARD (SL), even if you install the SMART SECURITY LOCK (SLR), the keyless opening feature will not work.
- **ATTENTION :** sur les valises équipées d'un SECURITY LOCK STANDARD (SL), même après avoir installé le SMART SECURITY LOCK (SLR), il n'est pas possible d'utiliser la fonction d'ouverture sans clé.
- **ACHTUNG:** Bei Koffern mit SECURITY LOCK STANDARD (SL) ist die schlüssellose Öffnungsfunktion auch nach dem Einbau des SMART SECURITY LOCK (SLR) nicht verfügbar.
- **ATENCIÓN:** en las maletas equipadas con SECURITY LOCK STANDARD (SL), aunque se instale el SMART SECURITY LOCK (SLR), no es posible utilizar la función de apertura sin llave.
- **ATENÇÃO:** nas malas equipadas com SECURITY LOCK STANDARD (SL), mesmo que se instale o SMART SECURITY LOCK (SLR), não é possível utilizar a função de abertura sem chave.